



SMARTOSCOPE
VARIO

QUICK START GUIDE

FULL INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNG



ENGLISH



DEUTSCH

VARIO ADAPTER PARTS/ BESTANDTEILE



- A** EN: Phone clamp
DE: Klemmhalterung
- B** EN: Phone clamp adjustment knob
DE: Klemmrad
- C** EN: Locking wheel
DE: Fixierschraube
- D** EN: Optics rail
DE: Optik-Arm



EN: Open the phone clamp (A) using the phone clamp adjustment knob (B) and insert your smartphone in to the adapter. Tighten the phone clamp to secure.

DE: Öffnen Sie die Klemmhalterung (A) mit dem Klemmrad (B) und legen Sie Ihr Smartphone in den Adapter. Dann ziehen Sie das Klemmrad an, bis das Smartphone sicheren Halt hat.



EN: Loosen the locking wheel and move the optics rail (D) to position the hole centrally over the desired lens of your smartphone camera. If your smartphone has multiple lenses - simply align the hole with the lens you want to use. Tighten the locking wheel (C).

DE: Lösen Sie die Fixierschraube (C) und drehen Sie den Optik-Arm (D) so, dass die Öffnung mittig über dem Objektiv Ihrer Smartphone-Kamera ausgerichtet ist. Wenn Ihr Smartphone über mehrere Objektive verfügt, richten Sie die Öffnung auf das Objektiv aus, welches Sie zum Diskopieren verwenden möchten. Dann drehen Sie die Fixierschraube (C) fest.



EN: A compatible eyepiece ring (sold separately) is required to connect the SMARTOSCOPE VARIO adapter to an eyepiece. The included Optics rail (D) features a 30mm mounting thread to accept the SMARTOSCOPE UR-4 universal adapter ring or Kowa smartphone rings.

DE: Um den SMARTOSCOPE VARIO Adapter mit einem Okular zu verbinden, wird ein optional erhältlicher Okular-Adapterring benötigt. Dies kann entweder der SMARTOSCOPE UR-4 Okular-adapter, oder einer aus dem Kowa-Sortiment stammender Okular-Adapterring sein. Der im Lieferumfang enthaltene Optik-Arm (D) hat ein Aufnahmegewinde mit 30mm Durchmesser und kann diese Ringe aufnehmen.



EN: To change the K30 optics rail with a different version (sold separately) unscrew the locking wheel (C) until the optics rail is released. Replace with your chosen optics rail and insert the locking wheel.

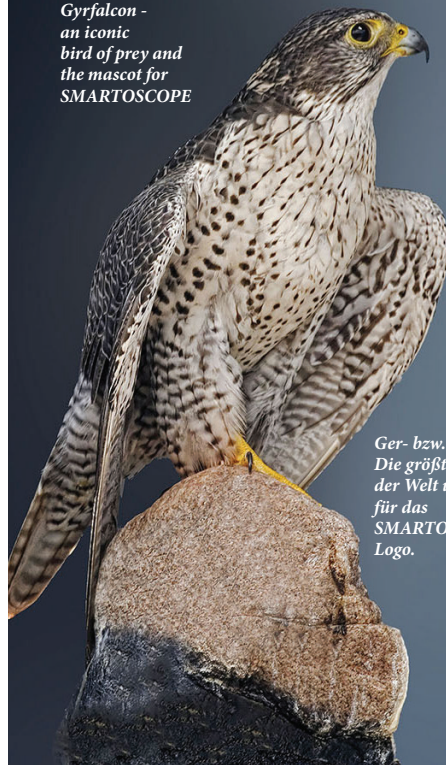
DE: Wenn Sie den im Lieferumfang enthaltenen Optik-Arm gegen eine andere, optional erhältliche Variante austauschen möchten, schrauben Sie die Fixierschraube (C) ab, tauschen Sie den Optik-Arm aus und drehen Sie die Fixierschraube wieder fest.



SMARTOSCOPE

DIGISCOPING ADAPTERS

*Gyr Falcon -
an iconic
bird of prey and
the mascot for
SMARTOSCOPE*



*Ger- bzw. Polarfalte.
Die größte Falkenart
der Welt und Vorlage
für das
SMARTOSCOPE
Logo.*

Digiscoping the smart way.

EN: SMARTOSCOPE ADAPTERS are designed to enhance digiscoping with your smartphone to a new level by delivering a truly universal smartphone digiscoping solution that is engineered for maximum convenience and ease of use.

The design team behind the SMARTOSCOPE range are pioneers in the world of smartphone digiscoping and have poured every ounce of their experience out in the field to produce adapters that truly elevate the smartphone digiscoping experience.

DE: SMARTOSCOPE Adapter wurden entwickelt, um die Digiskopie mit Smartphones auf ein neues Niveau zu heben. Eine wirklich universelle Smartphone-Digiskopie-Lösung, die auf maximalen Komfort und größtmögliche Benutzerfreundlichkeit ausgelegt ist.

Das Designteam hinter den SMARTOSCOPE Produkten besteht aus Pionieren in der Welt der Digiskopie mit Smartphones. Der gesamte Erfahrungsschatz ist in die Entwicklung dieser Produktreihe geflossen und resultiert in einer enormen Aufwertung der Smartphone-Digiskopie.

SMARTOSCOPE digiscoping products, distributed via

Kowa Optimed Deutschland GmbH

Fichtenstr. 123, 40233 Düsseldorf, Germany
T: +49 (0) 211-542184-00 | www.kowaoptimed.com